# φιλοτιμία Then and Now 1) Isaios 7.38

Ό μὲν γὰρ πατὴρ αὐτοῦ τάς τε ἄλλας ἀπάσας λητουργίας λελητούργηκε καὶ τριηραρχῶν τὸν πάντα χρόνον διετέλεσεν, οὐκ ἐκ συμμορίας τὴν ναῦν παρασκευαζόμενος ὅσπερ οἱ νῦν, ἀλλ' ἐκ τῶν αὑτοῦ δαπανῶν, οὐδὲ δεύτερος αὐτὸς ὄν, ἀλλὰ κατὰ μόνας, οὐδὲ δύο ἔτη διαλιπών, ἀλλὰ συνεχῶς, οὐδ' ἀφοσιούμενος, ἀλλ' ὡς οἶόν τ' ἄριστα [παρασκευαζόμενος].

For his (sc. Apollodoros) father performed each other liturgy while he continuously served as trierarch, *not outfitting the ship from the contributions of a symmory like they do now*, but from his own resources. He did not even rely upon a second but served alone --and continuously-- as he did not take the two year hiatus and he did not skimp, but outfitted the ship as well as possible (Is. 7.38)

## 2) Demosthenes 21.155 (Against Medias)

λειτουργεῖν ἤρχετο, τηνιχαῦτα δὲ τοῦ πράγματος ἦπται, ὅτε πρῶτον μὲν διακοσίους καὶ χιλίους πεποιήκατε συντελεῖς ὑμεῖς, παρ' ὧν εἰσπραττόμενοι τάλαντον ταλάντου μισθοῦσι τὰς τριηαρχίας οὖτοι, εἶτα πληρώματα ἡ πόλις παρέχει καὶ σκεύη δίδωσιν, ὥστ' αὐτῶν ἐνίοις τῆ ἀληθεία τὸ μηδὲν ἀναλῶσαι καὶ δοκεῖν λελειτουργηκέναι καὶ τῶν ἄλλων λειτουργιῶν ἀτελεῖς γεγενῆσθαι περίεστιν.

He has only began to serve as a [naval] liturgist at a time when you have made 1200 men contributors, from whom these men collect a talent and then hire out their trierarchy at a talent, and on top of it the City supplies the crews and provides the equipment so that some of them actually spend nothing while seeming to have done their duty and so they also become exempt from other liturgies.

### 3) Demosthenes, On the Crown (Dem 18.104)

οὐδὲ γὰο τοιηράοχους ἔτ' ἀνόμαζον ἑαυτούς, ἀλλὰ συντελεῖς. ὥστε δὴ ταῦτα λυθῆναι καὶ μὴ τὰ δίκαια ποιεῖν ἀναγκασθῆναι...

For they don't even call themselves trierarchs any longer, but 'contributors' so that they are freed of their obligations and are not compelled to do their fair share.

The Law of Periandros J. Andrew Foster foster@fordham.edu

#### A Smattering of Risks

### 4) Aristophanes, Knights 912-18

έγώ σε ποιήσω τριηραρχείν, ἀναλίσκοντα τῶν σαυτοῦ, παλαιὰν ναῦν ἔχοντ', εἰς ἣν ἀναλῶν οὐκ ἐφέξεις οὐδὲ ναυπηγούμενος· διαμηχανήσομαί ϑ' ὅπως ἂν ἱστίον σαπρὸν λάβης.

I will appoint you a trierarch and you'll spend your own money --it will be a sinkhole in which you'll never stop pouring money and I'll fix it that you get a rotten sail.

### 5) [Demosthenes] 50.14 (Against Polykles)

Έπειδη τοίνυν εἰς Ἑλλήσποντον ἤλθομεν, καὶ ὅ τε χρόνος ἐξεληλύθει μοι τῆς τριηραρχίας, καὶ μισθὸς οὐκ ἀπεδόθη τοῖς στρατιώταις ἀλλ' ἢ δυοῖν μηνοῖν, ἕτερός τε στρατηγὸς ἦκεν Τιμόμαχος, καὶ οὖτος διαδόχους οὐκ ἄγων ἐπὶ τὰς ναῦς, ἀθυμήσαντές μοι πολλοὶ τοῦ πληρώματος ἄχοντο ἀπολιπόντες τὴν ναῦν, οἱ μὲν εἰς τὴν ἤπειρον στρατευσόμενοι, οἱ δὲ εἰς τὰς Θασίων καὶ Μαρωνιτῶν ναῦς, μισθῷ μεγάλῳ πεισθέντες καὶ ἀργύριον πολὺ προλα βόντες καὶ ὑπὸ πολλῶν αὖ τῷ λόγῳ ἐξηπατημένοι,

When we came to the Hellespont and my trierarchy had expired while the crew had been given only two months pay. Another commander, Timamachos, arrived without new trierarchs. A majority of my crew lost all heart and deserted, some for mercenary service along the coast, others, promised better wages and duped by false promises, to the Thasian and Maronean fleet.

#### Misthosis

### 6) [Demosthenes], 51.8-9 (On the Trierarchic Crown)

ότε γὰρ τη ναυμαχία τη πρὸς Ἀλέξανδρον ἐνικήθητε, τότε τῶν τριηράρχων τοὺς μεμισθωκότας τὰς τριηραρχίας αἰτιωτάτοὖς τοῦ γεγενημένου νομίζοντες παρεδώκατ' εἰς τὸ δεσμωτήριον, καταχειροτονήσαντες προδεδωκέναι τὰς ναῦς καὶ λελοιπέναι τὴν τάξιν.

For, when you were beaten in the sea battle against Alexander, you thought that the trierarchs who had hired out their trierarchies most to blame for what had happened, and you handed them over for imprisonment, after you had convicted them of betraying the fleet and abandoning their post.

#### 7) Demosthenes 21.163 (Against Meidias)

οὐκ ἀνέβαιν' ἐπὶ τὴν ναῦν ἣν ἐπέδωκεν, ἀλλὰ τὸν μέτοικον ἐξέπεμψε τὸν Αἰγύπτιον, Πάμφιλον. . .

He (Meidias) never boarded the ship that he donated, but he dispatched the Egyptian *metic*, Pamphilos. . .